

## ESTRATEGIAS DE NEGOCIACIÓN DE SIGNIFICADOS SOBRE EL TEMA DE LA INFIDELIDAD CONYUGAL: VISIÓN RELIGIOSA VERSUS PSICOLÓGICA

**Ríchard Alexánder Silvera Paraco**

✉ [rrsilvera@gmail.com](mailto:rrsilvera@gmail.com)

🆔 <https://orcid.org/0000-0002-3409-2834>

Universidad Pedagógica Experimental Libertador  
Instituto Pedagógico de Caracas  
Venezuela

Profesor egresado del Instituto Pedagógico de Caracas (IPC) en la especialidad de Castellano, Literatura y Latín (año 2008). Obtuvo mención honorífica Magna Cum Laude. En esta misma casa de estudios, recibió el título de magíster en Lingüística (año 2015). Se ha desempeñado como docente de aula en educación media. Ha participado como facilitador en diversos talleres y cursos sobre enseñanza de la lengua materna, y como ponente en eventos nacionales. Actualmente, en el IPC, se desempeña como profesor agregado, en pregrado, adscrito a la cátedra de Español Instrumental del Departamento de Castellano, Literatura y Latín; en postgrado, al subprograma Maestría en Lingüística, como docente del curso de Sintaxis; en la Universidad Católica Andrés Bello (UCAB), dicta las cátedras de Fundamentos de Gramática y Comunicación Escrita en la Escuela de Comunicación Social.

### Resumen

El presente artículo tiene como objetivo interpretar cómo son las estrategias de negociación de significados sobre el tema de la infidelidad conyugal, desde una visión religiosa y psicológica. Para la orientación del estudio, se formularon diversas interrogantes. El fundamento teórico se sustentó en la teoría de la valoración de Martin (2001 y 2010), enfoque enmarcado en el análisis del discurso. Para la recolección de la información se hizo una entrevista a un experto del ámbito religioso y una a otro del psicológico, a fin de analizar el léxico con el cual negocian sus significados sobre el tópico tratado. Los resultados develaron una serie de estrategias para tratar el tema del adulterio. Finalmente, entre las conclusiones se observó que el adulterio es valorado de forma negativa y que el comportamiento sexual de los individuos es regulado a través de la asimetría de poder existente en la sociedad, en cuanto a la construcción de la identidad masculina y femenina.

**Palabras clave:** estrategias de negociación, infidelidad conyugal, valoración, léxico, ámbito religioso y psicológico.

Recepción: 08/08/2022 Evaluación: 24/09/2022 Recepción de la versión definitiva: 01/10/2022



**Strategies of meaning negotiation on the subject of marital infidelity:  
religious versus psychological views**

**Abstract**

The aim of this article is to interpret how the strategies of meaning negotiation are like in terms of marital infidelity, from a religious and psychological point of view. For the orientation of this study, several questions were formulated. The theoretical foundation was based on Martin's Appraisal Theory (2001 and 2010), an approach framed within the area of discourse analysis. To gather the information, two interviews, one with an expert in the religious field and another one with an expert in the psychological field, were held in order to analyze the lexicon they use to negotiate meaning on the topic in question. The results revealed a series of strategies for dealing with the topic of adultery. Finally, among the conclusions, it was observed that adultery is negatively valued and that the sexual behavior of individuals is regulated through the asymmetry of power existing in society, in terms of the construction of male and female identity.

**Keywords:** appraisal, lexicon, negotiation strategies, marital infidelity, religion, psychology.

**Stratégies de négociation des significations sur la question de l'infidélité conjugale :  
points de vue religieux et psychologiques**

**Resume**

L'objectif de cet article est d'interpréter les stratégies de négociation de significations sur le sujet de l'infidélité conjugale d'un point de vue religieux et psychologique. Pour l'orientation de l'étude, plusieurs questions ont été formulées. Le fondement théorique était basé sur la théorie de l'évaluation de Martin (2001 et 2010), une approche encadrée par l'analyse du discours. Pour la collecte d'informations, un entretien a été mené avec un expert religieux et un expert psychologique, afin d'analyser le lexique avec lequel ils négocient leurs significations sur le sujet en question. Les résultats ont révélé une série de stratégies pour aborder le sujet de l'adultère. Enfin, parmi les conclusions, il a été observé que l'adultère est valorisé négativement et que le comportement sexuel des individus est régulé par l'asymétrie de pouvoir existant dans la société, en termes de construction de l'identité masculine et féminine.

**Mots clés :** évaluation, lexique, stratégies de négociation, infidélité conjugale, religion, psychologie.



## **Estratégias de negociação de significados sobre a questão da infidelidade conjugal: pontos de vista religiosos versus psicológicos**

### **Resumo**

O objetivo deste artigo é interpretar as estratégias de negociação de significados sobre o tema da infidelidade conjugal de um ponto de vista religioso e psicológico. Para a orientação do estudo, várias perguntas foram formuladas. O fundamento teórico foi baseado na teoria da valorização de Martin (2001 e 2010), uma abordagem enquadrada na análise do discurso. Para a coleta de informações, foi realizada uma entrevista com um especialista religioso e um especialista psicológico, a fim de analisar o léxico com o qual os especialistas negociam os significados sobre o tema. Os resultados revelaram uma série de estratégias para lidar com o tema do adultério. Finalmente, entre as conclusões foi observado que o adultério é valorizado de forma negativa e que o comportamento sexual dos indivíduos é regulado através da assimetria de poder existente na sociedade, em termos da construção da identidade masculina e feminina.

**Palavras-chave:** Valorização, Léxico, Estratégias de Negociação, Infidelidade Conjugal, Religião, Psicologia.



## Introducción

El lenguaje es considerado como un hecho producido sobre la base de una realidad social. Cuando se habla de algún evento en específico, los interlocutores actúan de acuerdo con sus intereses y, a partir de su sistema de conocimientos, evalúan dicha realidad, es decir, se valen de diversos recursos lingüísticos cargados con significados que podrían poner de manifiesto la valoración de un fenómeno. El criterio con el cual conceptualizan un evento social, como es el caso de la infidelidad conyugal, podría verse reflejado en el empleo de lexías que manifiesten valoraciones afectivas, éticas y apreciativas.

El conocimiento que un sujeto tiene sobre un fenómeno social se ve representado en la interacción dada entre los participantes que hacen vida en un contexto determinado, interacción que exhibe la subjetividad en el lenguaje y que permite la representación simbólica de un hecho latente en la sociedad o la negociación de significados con la que pudiera aprobarse o desaprobarse una realidad.

La representación simbólica que hace un individuo sobre un hecho social se construye sobre la base de normas sociales. Es esto lo que determinará la posición que tenga un evaluador sobre el fenómeno valorado, como es el caso del adulterio.

La negociación de significados realizada por un grupo de expertos de las áreas de la religión y la psicología es lo que ha sido objeto de estudio en esta investigación, a fin de establecer cuál es la concepción de mundo que ellos tienen sobre las prácticas de infidelidad conyugal y cómo con su discurso valoran ese tipo de acciones, considerando las normas y los valores sociales.

La intervención discursiva de los especialistas muestra una serie de elementos léxicos con los cuales reflejaron sus creencias sobre el comportamiento sexual de los actores sociales. En este sentido, la investigación se basó en el estudio minucioso de las palabras que funcionaron para develar la negociación de significados con la cual compartieron o no principios morales ligados con el tema del adulterio.

Para el alcance del objetivo de este artículo se plantearon las siguientes interrogantes: a) ¿cuáles son las estrategias de negociación de significados sobre el tema de la infidelidad conyugal desde una visión religiosa y psicológica?; b) ¿cuáles son los significados sobre la infidelidad conyugal desde una perspectiva religiosa y psicológica; c) ¿cómo se regula el



comportamiento sexual del individuo, de acuerdo con las estrategias de negociación de significados sobre la infidelidad conyugal, desde una óptica religiosa y psicológica?

Es menester manifestar que esta investigación surge como un complemento para la comprensión del adulterio, un evento social que aún no está del todo develado, quizás por lo complejo que se hace hablar de él, a causa de los valores y los prejuicios sociales que condenan este tipo de actos. Además, permite entender, al menos parcialmente, la sociedad venezolana: la construcción de la identidad sexual, sus normas y valores, en relación con su comportamiento sexual.

## **Fundamentación teórica**

### **Aspectos religiosos vinculados con la infidelidad**

La vida conyugal, según la religión católica, debe estar fundada en la creencia del matrimonio y el cumplimiento de todos los deberes que trae consigo este sacramento. En una relación de matrimonio, debe exaltarse la fidelidad conyugal como un requisito que permitirá el alcance de la felicidad de la pareja.

Lo antes expuesto se puede corroborar con el número 2365 del Catecismo de la Iglesia católica, en el que se destaca lo siguiente:

La fidelidad expresa la constancia en el mantenimiento de la palabra dada. Dios es fiel. El sacramento del matrimonio hace entrar al hombre y la mujer en la fidelidad de Cristo para con su Iglesia. Por la castidad conyugal dan testimonio de este misterio ante el mundo.

Por otra parte, la Iglesia católica condena la realización de actos vinculados con el adulterio, en el sentido de que esta conducta afecta el vínculo matrimonial. En relación con esto, en el Catecismo de la Iglesia Católica número 2381 se expone lo siguiente:

El adulterio es una injusticia. El que lo comete falta a sus compromisos. Lesiona el signo de la Alianza que es el vínculo matrimonial. Quebranta el derecho del otro cónyuge y atenta contra la institución del matrimonio, violando el contrato que le da origen. Compromete el bien de la generación humana y de los hijos, que necesitan la unión estable de los padres.



Se asume la vida conyugal como un lazo que tiene como objetivo fundamental la procreación de los hijos y la educación moral que estos deben recibir de parte de sus padres.

En la Sagrada Biblia se pueden encontrar ideas relacionadas con el adulterio y la valoración que se hace de las personas que realizan acciones de infidelidad. Veamos algunas al respecto:

- Lv. 20:10 “El hombre que cometa adulterio con la mujer de otro, con la mujer de su prójimo, ambos serán muertos irremisiblemente, tanto el adúltero como la adúltera.” (p.93).
- Dt. 22:22 “Cuando un hombre fuere hallado acostado con una mujer casada, entrambos morirán; el hombre que se acostó con la mujer, y la mujer. Así extirparás el mal de en medio de Israel.” (p.153).
- Prv. 6:32 “Quien comete adulterio con una mujer es un insensato; quien hace tal cosa se arruina a sí mismo” (p.489).
- Ex. 20:14 “no cometerás adulterio”. (p.58).
- Cor. 6:9 “¿No sabéis que los inicuos no heredarán el reino de Dios? No os hagáis ilusiones. Ni los fornicarios, ni los idólatras, ni los adúlteros, ni los afeminados, ni los sodomitas.”.
- Mt. 5:27/28 “Oísteis que fué (sic) dicho: No cometerás adulterio. Mas yo os digo: Quienquiera mire a una mujer codiciándola, ya cometió con ella adulterio en su corazón”. (p.4)

Es de notarse que en la Sagrada Biblia se presenta el tema de la infidelidad con un matiz negativo, al presentar vocablos como *muerte*, *insensatez*, *ruinas* y *mal*, para evitar que los seres humanos se atrevan a involucrarse en acciones extraconyugales. Además, al realizarse advertencias de castigo a quienes infrinjan daño poniendo en práctica acciones de infidelidad, subyace la idea de que el adulterio es una malicia que debe ser condenada con rigor y, en efecto, castigada.



### **Aspectos psicológicos vinculados con la infidelidad conyugal**

La infidelidad conyugal se relaciona con la necesidad que tienen los individuos de solucionar conflictos aunados con las emociones que pudieran ser activadas por la presencia de deseos sexuales con otra persona que no es la pareja establecida. Al respecto, Navia (2008) y Velasco (2007) refieren que las relaciones de adulterio envuelven una atadura emocional y que pudieran darse por razones ligadas a los sentimientos, pero fundamentalmente aparecen por el deseo de tener relaciones de tipo sexual con otra persona que no es la pareja.

La infidelidad conyugal se materializa en muchas ocasiones debido a los deseos que tiene una persona de experimentar cosas nuevas. El entrar en la rutina con la pareja reconocida socialmente pareciera ser el elemento fundamental para que se cometan actos de adulterio. Esa manera de hacer las cosas de forma mecánica y usual es lo que para Navia (2008) constituye la fuente principal de las relaciones extramaritales.

Otros aspectos que se consideran relevantes en la puesta en práctica del adulterio se asocian con insatisfacciones que pudieran perturbar a los individuos. En el caso de la mujer, como manifiesta Navia (2008), los deseos de insatisfacción o infelicidad pudieran ser la causa fundamental del adulterio. Por su parte, el género masculino, comenta Weiner (2004), pudiera ser infiel porque en su mente prevalece la idea de que es natural que un hombre sea infiel.

Para Velasco (2007), la infidelidad tiene que ver con factores intrasubjetivos e intersubjetivos que hacen que el ser humano realice prácticas extraconyugales. Entre esos factores se encuentran la pulsión (activación de zonas erógenas), la fantasía (creación de escenarios eróticos) y la ambivalencia (sentimientos de amor u odio).

### **Teoría de la valoración**

El lenguaje es empleado en la sociedad con diversas intenciones comunicativas. Una de esas intenciones consiste en hacer valoraciones sobre personas o eventos sociales. Por valoración se entenderá, según Kaplan (2004), la “construcción discursiva de la actitud y de la postura intersubjetiva”. (p.58). En este concepto se puede ver que la evaluación hecha a



distintos eventos o actores sociales se manifiesta a través de la puesta en práctica de diversas unidades lingüísticas que funcionan además para negociar las ideas entre los interlocutores.

Por otro lado, Martin (2001) expone que el uso evaluativo del lenguaje tiene como finalidad constituir posicionamientos que se vinculan con la actitud, el compromiso y la gradación. Para efectos de este estudio, solo se consideraron los aspectos asociados con la actitud.

### **La actitud**

La actitud son sistemas complejos que organizan fases relacionadas con aspectos cognitivos; tienen que ver con un núcleo conceptual o evaluación referida a un tema particular. Esta, según Martin (2010), es considerada la herramienta fundamental para hacer las evaluaciones en un entorno determinado.

Los enunciados actitudinales proferidos por los sujetos pueden funcionar como elemento orientador, en el sentido de que con ellos se pretende que el alocutor suministre evaluaciones de acuerdo con el sistema de creencias preestablecido por un grupo. Con esto se quiere exponer que el poder que pueda ejercer una persona sobre un grupo determinará de cierto modo la manera de pensar y de valorar el entorno.

Según Martin (2001) la actitud se divide en subsistemas: afecto, juicio y apreciación. Sin embargo, para efectos de este artículo, solo se considerará el subsistema *juicio*.

### **Juicio**

El juicio se asocia, según White (s. f.), con la evaluación que se realiza de la conducta de las personas, considerando para ello las normas sociales establecidas. Se evidencia que los valores éticos y morales juegan un rol determinante para llevar a cabo actividades en las que se tenga que evaluar.

El juicio, según Martin (2010), se divide en: (a) juicios vinculados con la normalidad, la capacidad o la tenacidad exhibida en la actuación; dicho de otro modo, el juicio se encarga de establecer si la conducta de un ser humano va acorde con los preceptos sociales,



si una persona presenta cualidades para el buen ejercicio en una actividad o si un sujeto es persistente en algo; (b) juicios de sanción social, los cuales se asocian con que un sujeto presente una conducta intachable en la sociedad; en términos del autor antes citado, en estos últimos juicios se evidencian la veracidad e integridad moral. Estos elementos se ven materializados en la puesta en práctica de diversas unidades lingüísticas, como podría ser el caso de verbos (*mentir*), adjetivos (*honesto*), adverbios (*honestamente*) y sustantivos (*mentira*). También podría darse el caso de que la evaluación hecha no aparezca explícitamente en alguna categoría léxica, sino que deba inferirse mediante la significación oracional (*los estudiantes no realizaron los trabajos que les fueron asignados= incompetentes, irresponsables*).

## Metodología

Esta investigación se centra en un paradigma cualitativo y se aplicó el método del análisis del discurso para develar las estrategias de negociación de significados por parte de especialistas del ámbito religioso y psicológico, sobre el tópico de la infidelidad conyugal. Para la obtención del corpus se entrevistó a cada experto a fin de conocer la forma de negociar el significado sobre el evento social en cuestión.

Los datos del corpus fueron analizados considerando los aportes de Martin sobre la teoría de la valoración (2001 y 2010), específicamente el subsistema de la actitud denominado juicio (cabe acotar que en una investigación más extensa se toman en cuenta aquellos vinculados con el afecto y la apreciación). La unidad de análisis en la que se aglomeran los datos se relaciona con el léxico valorativo empleado por cada locutor durante las entrevistas realizadas.

Para el análisis del corpus se llevaron a cabo diversos pasos: en primer lugar, se realizaron las entrevistas y luego se transcribieron; en segundo lugar, se identificó el contenido macroproposicional de cada una, a fin hacer más comprensible la conceptualización que tiene cada especialista sobre el tema estudiado; en tercer lugar, se agrupó el léxico encontrado de acuerdo con las categorías de análisis (solo se hallaron los asociados con la normalidad, veracidad e integridad moral); en cuarto lugar, se estudió el



léxico empleado por cada especialista con el objeto de develar las estrategias de negociación de significados, conceptualizaciones y regulación sexual de los individuos; en quinto lugar, se verificaron las semejanzas y diferencias conceptuales que tiene cada experto sobre el tema disertado.

## **Análisis de los resultados**

### **Negociación de las ideas en el discurso del sacerdote**

#### **Léxico en torno a la normalidad**

El sacerdote hace uso de términos asociados con la categoría *normalidad* con la intención de establecer el modelo de familia que debe ajustarse a los preceptos sociales establecidos; es decir, el evaluador nos posiciona para simpatizar con la idea de que es natural que una familia sea el ente encargado de formar personas con una integridad moral intachable; esto se puede ilustrar con el siguiente ejemplo: “es la **base fundamental** donde, en conjunto con los **valores** en la **tradicón familiar**, se van **forjando** los niños y los que serán hombres y mujeres de **bien** o de **mal** a través de la constitución de una familia”. Asimismo, emplea un léxico de *normalidad* para hacer una crítica sin sanciones legales a la práctica sexual de algunas relaciones de pareja, pues es evidente que al mostrar la frase “*caemos en lo rutinario*”, se quiere demostrar que el no dinamismo sexual es una inclinación que no puede ser definida como normal. Por el contrario, al expresarse los vocablos “*dinamismo sexual*”, es notorio que la idea que se quiere negociar se vincula con la simpatía del modelo de sexualidad que debe estar presente en toda relación conyugal, en el cual no tiene cabida la rutina.

#### **Léxico en torno a la veracidad**

El léxico y las frases registradas en el discurso del sacerdote asociados con la categoría *veracidad* posicionan al receptor para simpatizar con el valor que tiene la palabra y el compromiso en una relación conyugal, pues al emplear frases como “*promesa de ser fiel, juramento, palabra*” es obvio que la idea que se pretende negociar está relacionada con el compartimiento de un principio que tiene que ver con la alabanza de decir, emplear y profesar la honestidad en todo momento en las relaciones de pareja.



### Léxico en torno a la integridad moral

Los recursos lingüísticos expuestos por el sacerdote para valorar la conducta sexual de los individuos de acuerdo con los preceptos religiosos y sociales muestran vertientes positivas y negativas.

El evaluador hace uso de valoraciones a través de vocablos con carga semántica positiva y muestra su posición para simpatizar con la conducta que debe prevalecer tanto en las relaciones conyugales como en el matrimonio, la cual se vincula con los valores familiares y la práctica de la fidelidad. Deja ver que la negociación de esta idea se da a través de la *alabanza*, lo que permite determinar que existe un compartir de principios morales, así como la orientación de los receptores hacia este tipo de actitud. No obstante, con el ejemplo que se muestra a continuación: “*ellas bajo esa **formación familiar de la tradición deciden su matrimonio***”, subyace la idea de que son las mujeres quienes deben preservar el matrimonio; se muestra una asimetría de poder en relación con la conducta que muestra el hombre en las relaciones conyugales.

Por otra parte, el sacerdote posiciona su desaprobación de la puesta en práctica de adulterio al emitir un juicio de integridad moral con palabras con carga semántica negativa que deslegitiman esta acción. Ejemplo de ello: “*en una época, se creía que el **adulterio se veía solo en el hombre**, pero también se ha evidenciado que **la mujer ha caído en el adulterio**. Habría que analizar qué es lo que ha motivado a ese hecho de **adulterio desmembrar el núcleo familiar***”. Es evidente que el evaluador no comparte el principio de adulterio, al mostrar que este es el principal causante de problemas como lo es la ruptura familiar y la reiterada conducta adúltera en los seres sociales, quienes la están considerando como algo normal. Esto nos hace decir que la negociación de las ideas que hace con el receptor está estrechamente asociada con el repudio, habida cuenta de que el fenómeno social en cuestión va en contra de los preceptos sociales y religiosos. Asimismo, es de notarse que se aprecia una aprobación implícita de la infidelidad por parte del hombre, en el sentido de que se ha empleado un léxico sin sanciones (*se veía solo en el hombre*) para evaluar sus acciones versus un léxico con carga semántica negativa para hacer referencia a la conducta adúltera de la mujer (*ha caído*). Es notorio entonces que existe una desigualdad



de poder aprobada, incluso, por una institución cuya función es la de preservar el orden en cuanto al comportamiento sexual se refiere.

Después de lo presentado, podemos decir que el sacerdote evaluador hace uso del léxico de la categoría *normalidad*, *veracidad* e *integridad moral* con carga de significado positivo para alabar el comportamiento de las personas que se ajusta a los preceptos sociales y religiosos establecidos, es decir, se evidencia la negociación de este principio de manera simpatizante. Por otro lado, el léxico asociado con la *integridad moral* con carga semántica negativa, el cual es el que predomina en el discurso del sacerdote, es utilizado para desaprobado las conductas adúlteras en los individuos, principalmente en los de sexo femenino.

No se registró léxico vinculado con las categorías *capacidad* y *tenacidad*. Tal vez la causa por la que esto ocurrió se deba a que el sacerdote no concibe como admirable la capacidad que pudieran tener los seres sociales para cometer adulterio ni lo pertinaz de las personas en el propósito de ser infieles.

De manera general, diremos que el adulterio es un problema ético de acuerdo con el discurso del sacerdote.

## **Negociación de las ideas en el discurso del psicólogo**

### **Léxico en torno a la normalidad**

A pesar de que el léxico orientado hacia la categoría *normalidad* no es el que predomina en la entrevista, este se deja apreciar en una cantidad relevante para posicionar valoraciones por parte del psicólogo en relación con varios tópicos.

En primer lugar, se hace uso de esta categoría para determinar que, de tratarse temas tabú en la academia, se podrían generar nuevas leyes para regular el comportamiento de los individuos. Ejemplo de ello: *“Debería abrirse un debate respecto de eso. Debate en el sentido de que la gente pueda decir las cosas que siente, pueda decir las cosas que piensa y pueda llegarse a **nuevos acuerdos sociales**, porque las **normas** y las **leyes** no son más que **convenciones** que la **sociedad acuerda** en un determinado momento”*.



En segundo lugar, el evaluador hace referencia en su discurso a la desigualdad de poder que existe en nuestra sociedad, en relación con las responsabilidades que deben prevalecer en el núcleo familiar, pues al comentar que *“la familia venezolana particularmente es como más específica, más matricentrada, más ausencia o poca presencia de papá tanto física como afectiva dentro de la casa y eso ha sido un roce interesante para los chamos”*, es notorio que la idea que pretende negociar se asocia con que se vea natural dentro de las normas venezolanas que sea el sexo femenino el que se encargue de la formación de los hijos, sin que se ponga de manifiesto alguna sanción a los seres del sexo masculino por no asumir el rol que les corresponde.

En tercer y último lugar, el psicólogo deja ver como una conducta natural que no va en contra de los preceptos sociales el hecho de que los individuos se involucren en acciones de adulterio, puesto que, para este, esta conducta está presente en todos los estratos sociales y en todas las culturas, entra en la *normalidad* que los humanos sean cambiantes y que además actúen de esta forma porque la infidelidad está condicionada por elementos presentes en la psique de las personas. Como muestra de ello, tenemos: *“Hay algo que los impulsa a hacerlo. Si lo vemos desde el punto de vista de los **impulsos**, hay un **impulso**, una **libido activada** o un **curso**, una **energía de vida que está ahí colocada y activada”***.

### **Léxico en torno a la veracidad**

El registro de vocablos asociados con la categoría *veracidad* es escaso. Con su uso, el psicólogo busca posicionar la idea de que el comportamiento de los hijos estará establecido por el de los padres. Como muestra de ello tenemos: *“¿qué les estás **enseñando** a tus hijos? “**Miente**. Eso se puede; y más si **te quieres dar placer y satisfacción**”. ¿A qué lo estamos llevando? Ese chamo te **va a mentir**. Y tú, papá no le vas a poder decir que **no mienta**, porque tú **estás mintiendo**. Los chamos saben. Los chamos te pillan más rápido de lo que tú te imaginas”*. Con este ejemplo es evidente que se está haciendo una construcción negativa de la identidad masculina y se está deslegitimando su comportamiento sexual, al mostrarse en el discurso palabras con carga semántica negativa.



### Léxico en torno a integridad moral

El léxico utilizado para evaluar los tópicos vinculados con la sexualidad de las personas gira en torno a valoraciones positivas y negativas.

Se legitima el comportamiento sexual de los individuos cuando estos ponen en práctica acciones como la lealtad y reconocen el rol que desempeñan el compromiso y la comunicación en toda relación conyugal. Para ello, el evaluador emplea lexías con carga semántica positiva, a fin de posicionar su aprobación con este tipo de conducta. Para ilustrar esto, se muestra el siguiente ejemplo: *“Una manera de verlo en la historia, en nuestros padres, el **compromiso**, la **responsabilidad**, el **tratar de construir juntos una vida...**”*.

Por otra parte, se valora de manera negativa la actitud adúltera que asumen los individuos sociales. No obstante, en el discurso del psicólogo, se refleja la desigualdad de poder que existe en la sociedad, en cuanto al comportamiento sexual del hombre y de la mujer. Es evidente que, al referir mensajes como el que se presenta a continuación, el evaluador en cuestión nos refleja la injusticia y discriminación subyacentes para la construcción de la sexualidad femenina; mientras que existe legitimación de la conducta adúltera por parte del hombre: *“Un hombre **se involucra** cuando le dicen: ¿cómo amaneciste hoy? Porque **culturalmente** los hombres tienen **permiso de todo**; las mujeres no. El hombre está listo para ver para los lados, ver a todas las mujeres que quiera; las mujeres lloran, gritan, patalean, pero ellos **tienen permiso**”*.

Después de las consideraciones anteriores, se puede decir que el léxico ético (juicio) es abundante dentro del discurso del psicólogo, lo que nos hace pensar que el adulterio es un problema vinculado con el *juicio*. No se registraron lexías pertenecientes a las categorías *capacidad* y *tenacidad*, quizás por el hecho de no considerar como algo positivo que una persona posea esas habilidades para cometer actos de adulterio. Por otra parte, a pesar de que el evaluador sanciona los hechos de adulterio, considera este fenómeno como algo natural que está presente en la psique del ser humano. Asimismo, se evidenció que, a través del léxico ético, se puede determinar la asimetría de poder existente en la sociedad para valorar el comportamiento sexual de los individuos.



## Segundo nivel de análisis: comparación de la negociación de las ideas en el discurso de los especialistas

A continuación, se presenta el análisis comparativo de la negociación de las ideas en el discurso de los especialistas. En primer lugar, se exhibe la comparación cuantitativa y posteriormente la cualitativa.

### Análisis cuantitativo de la negociación de las ideas en el discurso de los especialistas

En este apartado se expone el análisis comparativo cuantitativo de la negociación de las ideas en las intervenciones discursivas de los especialistas de los distintos ámbitos sociales.

#### Cuadro 1

#### Registro cuantitativo del léxico empleado por los especialistas para valorar el adulterio en la categoría juicio

	Juicio	% en relación con todo el léxico asociado con la actitud
Sacerdote	125	78.6
Psicólogo	102	61.4

#### Análisis

En relación con los datos suministrados en este cuadro, se puede referir que los especialistas hacen una construcción de significado del adulterio con la cual se pretende insinuar la idea de que este se asocia fundamentalmente con hechos que tienen que ver con el comportamiento de los individuos de acuerdo con los preceptos establecidos en un determinado contexto, es decir, son las exigencias sociales las que condicionan la conceptualización que se tiene del fenómeno en cuestión.



**Cuadro 1.1**

**Registro cuantitativo del léxico empleado por los especialistas para valorar el adulterio: categoría juicio y sus variantes**

<b>JUICIO</b>									
	Normalidad	%	Veracidad	%	Integridad moral	%	total	%	
<b>Sacerdote</b>	14	11.2	5	4	106	84.8	125	100	
<b>Psicólogo</b>	32	31.3	3	2.9	67	65.6	102	99.8	

**Análisis**

1. Puede apreciarse que en la categoría *juicio*, los especialistas emplearon frases y vocablos pertenecientes a las variantes *normalidad*, *veracidad* e *integridad moral*.
2. En el caso del sacerdote, podemos evidenciar que el adulterio es considerado como un hecho social que tiene que ver principalmente con la *integridad moral*, pues así se muestra en un 84.8% del léxico utilizado. Luego, encontramos que el 11.2% se vincula con la *normalidad* y el 4% con la *veracidad*, lo que nos hace comentar que el fenómeno en cuestión y los aspectos relacionados con él son considerados no relevantes en lo que respecta a estas últimas variantes.
3. En el discurso del psicólogo predominan frases y términos de la variante *integridad moral*, en un 65.6%. En segundo lugar, se puede apreciar que en un 31.3% aparecen lexías asociadas con la *normalidad* y, en tercer lugar, en un 2.9%, palabras que tienen que ver con la *veracidad*. Con estos datos podemos constatar que el adulterio es concebido por el especialista de la psicología como un fenómeno social que tiene que ver más con el comportamiento de los individuos que con críticas sin implicaciones legales como lo son la *normalidad* y la sinceridad que pudiera estar presente en una relación conyugal.



Después de las consideraciones anteriores, podemos decir que el adulterio es conceptualizado por los especialistas entrevistados, en relación con la categoría *juicio*, como un fenómeno social que se vincula fundamentalmente con hechos que tienen que ver con el comportamiento de los actores sociales (*integridad moral*).

**Análisis cualitativo de la negociación de las ideas en el discurso de los especialistas**

En este apartado se expone el análisis comparativo cualitativo de la negociación de las ideas en las intervenciones discursivas de los especialistas.

**Cuadro 2**

**Registro cualitativo del léxico empleado por los especialistas para valorar el adulterio: juicio**

<b>JUICIO</b>			
	<b>Normalidad</b>	<b>Veracidad</b>	<b>Integridad moral</b>
<b>Sacerdote</b>	X	X	X
<b>Psicólogo</b>	X	X	X

**Análisis**

La información muestra las variantes en las cuales se ubican vocablos y enunciados relacionados con la categoría *juicio*. En esta, los especialistas mostraron recursos lingüísticos que funcionan como herramienta para la construcción del significado del adulterio. Para ello, hicieron una evaluación del comportamiento de los individuos de acuerdo con las normas que se establecen en una sociedad. Cabe referir que tienen en común el uso de términos y vocablos asociados con las variantes *normalidad*, *veracidad* e *integridad moral*.



**Cuadro 2.1**

**Estudio comparativo del léxico de juicio: *normalidad***

	Sacerdote	Psicólogo
<b>Normalidad</b>	[sexualidad]	[adulterio]
	Matrimonio- sexo- rutinario- ser dinámico	Prejuicios- acuerdos sociales- normas- leyes- convenciones- Sociedad- generación anterior- dinámica de la cultura- clase media- mejor condición económica- impulsos- libido activada- todas las culturas

**Análisis**

1. En el discurso del sacerdote, la *normalidad*, de acuerdo con el adulterio, está relacionada con hechos de sexualidad (*sexo, rutinario, ser dinámico*). Con las palabras presentadas, es evidente que el especialista en cuestión forma la idea de que el fenómeno tratado está presente en la sociedad a causa de las características sexuales negativas que presentan muchos individuos en sus relaciones de pareja. En este sentido, se puede referir que la configuración discursiva que hace el sacerdote sobre la infidelidad conyugal está ligada a la rutina sexual.
2. El léxico del psicólogo relaciona los hechos de adulterio como un fenómeno en el que la *normalidad* tiene que ver con la cultura y las clases sociales, a pesar de los prejuicios que aún existen sobre este tópico (*dinámica de la cultura, clase media, mejor condición económica*). Asimismo, para el evaluador en cuestión, es normal que la infidelidad conyugal sea un suceso social que está presente en todos los contextos, por ser una condición inherente a la conducta y a los estímulos internos presentes en el ser humano (*impulsos, libido activada*). En síntesis, se puede afirmar que, desde este ámbito, la generación de conceptos que sobre el adulterio se forma tiene relación con la cultura, las clases sociales, la conducta y los estímulos internos.



Dadas las consideraciones anteriores, podemos resumir que el adulterio, desde la óptica de la variante *normalidad*, es configurado discursivamente como un fenómeno social que se relaciona con: (a) rutina sexual, (b) cultura, (c) clase social, (d) conducta, (e) estímulos internos y (f) normalidad.

**Cuadro 2.2**

**Estudio comparativo del léxico de juicio: *veracidad***

	Sacerdote	Psicólogo
<b>Veracidad</b>	[¿Dónde queda?] Promesa de serle fiel- juramento- palabra- prometo- promesa	Miente- mentir-

**Análisis**

1. El léxico utilizado por el sacerdote determina, de acuerdo con la variante *veracidad*, que el adulterio es considerado como un hecho que transgrede los juramentos que se hacen durante el acto de matrimonio (*promesa de serle fiel, juramento, palabra*). Dicho de otro modo, el evaluador en cuestión insinúa la idea de que las relaciones extraconyugales se vinculan discursivamente con la siguiente frase: *falta de sinceridad*, al menos así lo demuestran los términos empleados en su intervención lingüística.
2. Los vocablos registrados en el discurso del psicólogo reflejan que el adulterio, en relación con la variante *veracidad*, tiene que ver con el engaño voluntario (*mente, mentir*). Es decir, este evaluador hace una construcción explícita del significado de las relaciones extraconyugales como un hecho aunado con la falta de sinceridad.

Después de lo anteriormente expuesto, se puede decir que el adulterio, desde la variante *veracidad*, se conceptualiza como falta de sinceridad por parte de la persona que se involucra en este hecho social.



**Cuadro 2.3**

**Estudio comparativo del léxico de juicio: *integridad moral***

	Sacerdote	Psicólogo
<b>Integridad moral</b>	Adulterio- profanando el cuerpo- desmembrar el núcleo familiar- crisis de valores- disolución de la familia- relación sana sexual es en la pareja- pecado- pérdidas- detrimento- dañando el espíritu- desorden- inaceptable- se rompió la familia- se rompió el matrimonio-	Venganza- tienes que castigarlo- toma de decisión particular- puedo echarle la culpa al otro- decisión de vengarse- no estás cumpliendo normas- estás pasando tú por encima del convenio- no respetaste- no estamos cumpliendo- no te comprometas sumamente con nadie

**Análisis**

1. Los vocablos y enunciados emitidos por el sacerdote negocian el significado del adulterio, de acuerdo con la variante *integridad moral*, desde dos puntos de vista. En primer lugar, socialmente, se conceptualiza como un acto inmoral que perjudica a los miembros de una familia (*desmembrar el núcleo familiar, disolución de la familia, se rompió la familia, se rompió el matrimonio*). En segundo lugar, desde una visión estrictamente religiosa, se considera como un pecado, al ser un fenómeno que causa estragos al cuerpo y al espíritu (*profanando el cuerpo, dañando el espíritu*).
2. En el discurso del psicólogo, el adulterio es conceptualizado desde dos ópticas. La primera, puede concebirse como injusticia, en el sentido de que las personas que se involucran en acciones de infidelidad conyugal incumplen los acuerdos de lealtad y fidelidad que deberían estar presentes en una relación de pareja (*estás pasando tú por encima del convenio, no respetaste, no estamos cumpliendo*). La segunda, se asocia con un comportamiento que se evidencia en los sujetos cuando sienten la necesidad de desquitarse alguna mala acción hecha por otra persona; es decir, la venganza (*tienes que castigarlo, decisión de vengarse*).



Después de lo antes presentado, se puede referir que el adulterio, desde el punto de vista de la variante *integridad moral*, es un hecho social configurado discursivamente como se exhibe inmediatamente: (a) inmoral y pecado, por parte de la religión, y (b) injusticia y venganza, por la psicología.

De manera general, se puede comentar que el adulterio es configurado como un fenómeno que transgrede las normas y los valores sociales establecidos.

### Conclusiones

En este apartado se presentan las respuestas a las interrogantes planteadas para dar alcance al objetivo de la investigación.

En cuanto a cuáles son las estrategias de negociación de significados sobre el tema de la infidelidad conyugal desde una visión religiosa y psicológica, el léxico de juicio utilizado por los expertos de los ámbitos religioso y psicológico es dominante en sus intervenciones lingüísticas, lo que hace afirmar que su interés se centra en emitir valoraciones sobre la infidelidad conyugal de acuerdo con la conducta de los actores sociales, es decir, para estos evaluadores, el adulterio es un fenómeno social que se vincula los preceptos sociales.

Desde la visión religiosa, la negociación se da a través de la simpatía con la conducta ajustada a los preceptos sociales y religiosos establecidos, es decir, las actitudes asociadas con la fidelidad conyugal, mientras que se desaprueba el comportamiento adúltero de los individuos, pero fundamentalmente en los del sexo femenino. Para esta valoración se emplearon vocablos aunados con las variantes *veracidad* e *integridad moral* principalmente.

Desde la perspectiva de la psicología, la negociación de significados está relacionada con la simpatía implícita del adulterio por parte del hombre y la desaprobación por parte de la mujer, en otros términos, se comparte el principio de que las relaciones extraconyugales son un derecho perteneciente a los sujetos del sexo masculino; este principio se negoció con el uso de lexías que tienen que ver con la *veracidad* y la *integridad moral*.

De acuerdo con cuáles son los significados sobre la infidelidad conyugal desde una perspectiva religiosa y psicológica, estos permitieron develar la idea que los expertos tienen



sobre ella, para así hacer de esos conceptos algo más preciso y manejable, pues representaron una realidad que no estaba esclarecida desde el punto de vista lingüístico. Los significados se presentan de acuerdo con la construcción que hizo cada uno.

Desde el punto de vista religioso, el adulterio es conceptualizado de la siguiente forma: falta de sinceridad, acto inmoral y pecado. Para la psicología, las relaciones extraconyugales son configuradas de esta manera: falta de sinceridad, injusticia y desconfianza.

Los conceptos previamente presentados muestran que la evaluación que se ha hecho de las relaciones extraconyugales, aunque estas estén presentes en la conducta de los seres humanos, arroja un matiz negativo, lo que hace afirmar que los términos *infidelidad* y *adulterio* aún siguen siendo marcados en relación con las creencias que los expertos tienen sobre ellos.

En relación con cómo se regula el comportamiento sexual del individuo, de acuerdo con las estrategias de negociación de significados sobre la infidelidad conyugal, desde una óptica religiosa y psicológica, las valoraciones realizadas por los expertos, bien sean de manera explícita o implícita, permitieron establecer la forma como es regulado el comportamiento sexual de los actores sociales. Esto se pudo determinar a través de la construcción de la imagen del hombre y de la mujer que hicieron los evaluadores, expresiones empleadas que denotan injusticia en relación con el rol que deben ocupar los individuos en lo que a la sexualidad se refiere y las legitimaciones y deslegitimaciones hechas de los sujetos de ambos sexos.

La imagen que se construye del hombre se relaciona con un ser activo sexualmente, pues en los discursos de los entrevistados se reflejaron vocablos que consideran al sujeto del sexo masculino como un ser que por naturaleza y por derecho puede involucrarse en todo momento en acciones de adulterio sin que esto traiga como consecuencia sanciones de tipo moral o legal. Particularmente, el psicólogo expresó la asimetría de poder existente en la sociedad en cuanto a la conducta sexual que deben asumir los hombres y las mujeres. De las mujeres construye una imagen que debe estar asociada con la sumisión y el ideal aunado con el romanticismo y la monogamia para así evitar condenas sociales.



## Referencias

- Catecismo de la Iglesia Católica (s/f). [http://www.vatican.va/archive/catechism\\_sp/index\\_sp.html](http://www.vatican.va/archive/catechism_sp/index_sp.html)
- Kaplan, N. (2004). *Nuevos desarrollos en el estudio de la evaluación en el lenguaje: Teoría de la Valoración*: UCV.
- Martin, J. (2001). *Beyond Exchange: Appraisal Systems in English*. En: Hunston, S. y Thompson, G. (2001). *Evaluation in text*: University press.
- Martin, J. (2010). *Duelo: cómo nos alineamos*. Discurso y sociedad 4. [www.dissoc.org](http://www.dissoc.org).
- Navia, C. (2008). *Infidelidad, pesadilla y pasión*. Aguilar
- Sagrada Biblia (1967). <https://media.Idscdn.org>
- Velasco, J. (2007). *La trama de la infidelidad*. Revista Electrónica de Psicología Iztacal 3. <https://www.iztacala.unam.mx/carreras/psicologia/psiclin/>
- Weiner, M. (2004) en: Green, R. (2004). *Infieles. 180 signos reveladores de la infidelidad de la pareja*. Amat.
- White, P. (s/f). *Un recorrido por la teoría de la valoración*. <http://grammatucs.com/appraisal/SpanishTranslation-AppraisalOutline.pdf>.



